

Návod k obsluze

____ Vysokotlaký čistič s ohřevem

____ HDR-H-48-15



HDR-H-48-15

ŘADA HDR-H

Shrnutí

Identifikace výrobku

Vysokotlaký čistič s ohřevem Číslo zboží
HDR-H-48-15 7150481

Výrobce

Stuermer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 96555 - 55
E-Mail: info@cleancraft.de
Internet: www.cleancraft.de

Údaje k návodu k obsluze

Překlad originálního návodu k obsluze

Vydání: 28.10.2019
Verze: 2.01

Autorská práva

Copyright © 2019 Optimum Maschinen Germany GmbH,
Hallstadt, Německo.

Obsah tohoto návodu k obsluze je výhradním
Vlastnictvím firmy Stürmer.
Rozšiřování a rozmnožování tohoto dokumentu, jeho
vyhodnocování a sdělování jeho obsahu je zakázáno,
pokud není výslovně dovoleno. Jednání v rozporu s
tímto ustanovením zakládá nárok na náhradu škody.

Technické změny a omyly jsou vyhrazeny.

Obsah

1 Úvod	3
1.1 Autorská práva.....	3
1.2 Zákaznický servis	3
1.3 Omezení záruky.....	3
2 Bezpečnost	3
2.1 Použité symboly.....	3
2.2 Zodpovědnost provozovatele.....	4
2.3 Kvalifikace personálu.....	4
2.4 Osobní ochranné pomůcky	5
2.5 Všeobecné bezpečnostní pokyny	5
2.6 Bezpečnostní značky na vysokotlakém čističi	6
2.7 Bezpečnostní zařízení	6
3 Správný účel použití	6
4 Technická data	7
4.1 Typový štítek	7
5 Popis stroje.....	8
6 Přeprava, balení, skladování.....	9
6.1 Přeprava	9
6.2 Balení.....	9
6.3 Skladování	9
7 Rozsah dodávky	9
8 Příslušenství.....	9
9 Instalace	10
9.1 Montáž příslušenství	10
9.2 Kontrola a připojení na vodovodní síť	10
9.3 Kontrola a připojení na elektrickou síť	10
10 Provoz	11
10.1 Pokyny pro obsluhu	11
10.2 Příprava	12
10.3 Standardní provoz se studenou vodou	13
10.4 Standardní provoz s ohřevem.....	13
10.5 Provoz s čistícím prostředkem.....	14
10.6 Přerušování provozu (úplné zastavení).....	14
10.7 Vypnutí.....	15
10.8 Skladování	15
11 Péče, údržba a opravy	15
11.1 Péče a čištění	15
11.2 Údržba a opravy	16
12 Poruchy, možné příčiny a jejich odstra- nění	16
13 Likvidace vyřazených strojů	19
13.1 Odstavení z provozu.....	19
13.2 Likvidace elektrických přístrojů	19
13.3 Likvidace maziv	19
14 Náhradní díly	19
14.1 Objednávání náhradních dílů.....	19
14.2 Výkresy náhradních dílů HDR-H-48-15	20
15 Schémata elektrického zapojení.....	25
16 ES prohlášení o shodě	27

1 Úvod

Děkujeme za zakoupení stroje CLEANCRAFT.

Před uvedením do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze.

Nalezněte v něm informace o uvedení do provozu, o bezpečném a efektivním způsobu obsluhy stroje a o jeho údržbě vysokotlakého čističe.

Návod k obsluze je součástí vysokotlakého čističe. Vždy jej uchovávejte na místě používání stroje. Kromě pokynů uvedených v návodu platí místní předpisy pro bezpečnost práce a všeobecná bezpečnostní ustanovení platná pro oblast používání stroje.

Vyobrazení v tomto návodu slouží pro všeobecné porozumění a mohou se od skutečného provedení odlišovat.

1.1 Autorská práva

Obsah tohoto návodu je chráněn autorským právem. Jeho použití je dovoleno pro daný strojvysokotlakého čističe. Použití nad tento rámec bez písemného souhlasu výrobce není dovoleno. Pokud je to v konkrétních případech možné, uplatňujeme ochranu značky našeho výrobku, použitých patentů a průmyslových vzorů. Důrazně se stavíme proti poškozování našeho duševního vlastnictví.

1.2 Zákaznický servis

S otázkami týkajícími se vašeho vysokotlakého čističe, nebo se žádostí o technické informace se obraťte na svého prodejce nebo náš zákaznický servis

První hanácká BOW spol. s r.o.

Příčná 84/1, 779 00 Olomouc

+ 420 585 378 012

bow@bow.cz

Máme vždy zájem o informace a zkušenosti získané během používání, které mohou být cenné pro zlepšení našich výrobků.

1.3 Omezení záruky

Všechny údaje a pokyny v tomto návodu k používání byla sestaveny se zohledněním platných norem a předpisů, stavu techniky a našich dlouholetých zkušeností.

Výrobce nepřebírá záruku za škody v následujících případech:

- Nedbání návodu k obsluze,
- Použití pro nesprávný účel,
- Obsluha nevyškoleným personálem,

- Provedení neoprávněné přestavby,
- Technické změny,
- Použití nedovolených náhradních dílů.

Skutečně dodaný stroj se může v případě zvláštního provedení, zvláštní výbavy, nebo při technických zlepšeních přiměřeně odlišovat od vysvětlení a zobrazení uvedených v návodu.

Platí závazky sjednané v dodavatelské smlouvě, všeobecně platné dodací podmínky výrobce a právní předpisy platné v daném okamžiku.

2 Bezpečnost

V této kapitole je uveden přehled všech důležitých bezpečnostních balíčků pro ochranu osob a bezpečný a bezporuchový provoz. Další bezpečnostní pokyny jsou uvedeny v jednotlivých kapitolách.

2.1 Použité symboly

Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny jsou v tomto návodu označeny symboly. Bezpečnostní pokyny jsou uváděny signálními slovy, která vyjadřují rozsah nebezpečí.



NEBEZPEČÍ!

Tato kombinace symbolu a signálního slova znamená bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nepředejde, vede k usmrcení nebo těžkému zranění.



VAROVÁNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálního slova znamená možnou nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nepředejde, může vést k usmrcení nebo těžkému zranění.



POZOR!

Tato kombinace symbolu a signálního slova znamená možnou nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nepředejde, může vést k menšímu nebo lehčímu zranění.



POZOR!

Tato kombinace symbolu a signálního slova znamená možnou nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nepředejde, může vést ke škodám na věcech nebo životním prostředí.



UPOZORNĚNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálního slova znamená možnou nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nepředejde, může vést ke škodám na věcech nebo životním prostředí.

Tipy a doporučení



Tipy a doporučení

Tento symbol uvádí užitečné tipy a doporučení, jakož i informace k efektivnímu a bezporuchovému provozu.

Aby se snížilo riziko poškození zdraví a věcných škod a předešlo nebezpečným situacím, je třeba bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu dodržovat.

2.2 Zodpovědnost provozovatele

Provozovatel je osoba, která používá stroj k podnikatelským nebo hospodářským účelům, nebo jej přenechá k použití třetím osobám, která nese během provozu přístroje zodpovědnost za ochranu uživatele, personálu, nebo dalších osob.

Povinnosti provozovatele:

Jestliže se stroj používá pro podnikatelské účely, má provozovatel zákonné povinnosti za bezpečnost práce. Proto se musejí dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu a ostatní předpisy pro bezpečnost práce a ochranu životního prostředí platné pro používání takových přístrojů. Přitom platí především následující:

- Provozovatel se musí seznámit s platnými ustanoveními pro bezpečnost práce a v posouzení rizik dále uvést nebezpečí, která kvůli konkrétním pracovním podmínkám na místě používání přístroje vznikají. Ty se musejí uvést ve formě provozních pokynů pro použití přístroje.
- Provozovatel musí během celé doby používání přístroje kontrolovat, zda provozní pokyny, které stanovil, odpovídají aktuálnímu stavu předpisů a podle potřeby je jim přizpůsobovat.
- Provozovatel musí jednoznačně stanovit a řídit oprávnění pro instalaci, obsluhu, odstraňování poruch, údržbu a čištění.
- Provozovatel se musí postarat o to, aby si všechny osoby, které s přístrojem zacházejí, tyto pokyny přečetly a porozuměly jim. Navíc musí personál v pravidelných intervalech školit a informovat jej o nebezpečích.

Provozovatel je dále zodpovědný za to, že stroj vždy bude v technicky bezvadném stavu. Proto platí následující:

- Provozovatel se musí postarat o to, aby se dodržovaly servisní intervaly uvedené v tomto návodu.
- Provozovatel musí nechat pravidelně kontrolovat funkčnost a úplnost všech bezpečnostních zařízení.

2.3 Kvalifikace personálu

Různé úkoly popsané v tomto návodu kladou různé požadavky na kvalifikaci osob, jimž jsou tyto úkoly svěřovány.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí při nedostatečné kvalifikaci osob!

Nedostatečně kvalifikované osoby mohou nebezpečí při zacházení s přístrojem podceňovat a tak sebe nebo jiné osoby vystavit nebezpečí těžkého zranění.

- Všechny práce nechat provádět jen k tomu kvalifikovanými osobami.
- Nedostatečně kvalifikovaným osobám a dětem nedovolit přístup do pracovního prostoru.

Pro všechny práce jsou dovoleny jen osoby, od kterých se dá očekávat, že tyto osoby příslušné práce spolehlivě provedou. Nejsou dovoleny osoby, jejichž schopnost reakce je ovlivněna např. drogami, alkoholem, nebo léky.

V tomto návodu jsou jmenovitě uvedeny kvalifikace osob pro jednotlivé práce:

Obsluhující :

Obsluhující je osoba poučená provozovatelem o svěřených úkolech a možných nebezpečích při nesprávném postupu. Úkoly nad obsluhu v normálním provozu smí obsluhující provést jen tehdy, jestliže je to uvedeno v návodu k používání a provozovatel s tím obsluhujícího výslovně pověřil.

Kvalifikovaní elektrikáři:

Kvalifikovaní elektrikáři jsou na základě svého technického vzdělání, znalostí a zkušeností, stejně jako na základě znalostí příslušných norem a ustanovení, schopni provést práce na elektrických zařízeních, samostatně rozpoznat možná rizika a vyhnout se jim.

Odborný personál:

Odborný personál jsou osoby, které jsou schopné na základě svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností provést jim svěřené práce a samostatně rozpoznat možná nebezpečí a předcházet jim.

Výrobce:

Určité práce smí provádět jen odborný personál výrobce. Jiné osoby nejsou oprávněny tyto práce provádět. Pro

provedení těchto prací kontaktujte naši službu zákazníkům.

2.4 Osobní ochranné pomůcky

Osobní ochranné pomůcky slouží k ochraně osob před nebezpečím a k ochraně zdraví při práci. Jestliže to ukládají jednotlivé kapitoly tohoto návodu, musí obsluha osobní ochranné pomůcky používat při veškeré práci na a vysokotlakému čističi.

Následující oddíl vysvětluje osobní ochranné prostředky:



Ochranné rukavice

Ochranné rukavice chrání ruce před ostrými konstrukčními díly a před oděrkami i hlubšími poraněními.



Bezpečnostní obuv

Bezpečnostní obuv chrání nohy před přímáčkutím, padajícími díly a uklouznutím na kluzké podlaze.



Ochranný pracovní oděv

Ochranný pracovní oděv je přiléhavé oblečení odolné proti roztržení.

2.5 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Je třeba dbát na následující:

- Používejte ochranná zařízení a pevně je upevňujte. Nikdy nepracujte bez ochranných zařízení a udržujte je funkce schopné.
- Udržujte vysokotlaký čistič vždy čistý. Zajistěte dostatečné osvětlení.
- Koncepte vysokotlakého čističe se nesmí měnit a přístroj se nesmí používat pro jiné účely, pro které není výrobcem určen.
- Nikdy nepracujte pod vlivem soustředění snižujících nemocí, únavy, drog, alkoholu a léků.
- Děti a osoby nepověřené pro práci s vysokotlakému čističi udržujte mimo pracovní pole.
- Pro vytažení zástrčky ze zásuvky netahejte za síťový přívod. Kabel chraňte před horkem, oleji a ostrými hranami.
- Závady které ovlivňují bezpečnost ihned odstraňte.
- Chraňte vysokotlaký čistič před vlhkem (nebezpečí zkratu)
- Před každým použitím zkontrolujte, na vysokotlakému čističi nejsou poškozeny žádné díly. Poškozené díly ihned vyměňte, aby se předešlo zdrojům nebezpečí.
- Nikdy netáhněte za síťovou zástrčku.
- Aby se předešlo případnému nebezpečí a riziku zranění, používejte jen originální náhradní díly a příslušenství.

- Zkontrolujte, že hodnoty uvedené na bloku motoru odpovídají síťovému napětí, na které chcete přístroj připojit.
- Při použití prodlužovací šňůry zkontrolujte, že je slučitelná se síťovým přívodem přístroje (má stejný nebo větší průřez vodičů), a že se nedotýká do styku s kapalinami nebo vodivými plochami.



POZOR!

Pravidelně kontrolujte síťový kabel na poškození, praskliny, nebo známky stárnutí (vlasové praskliny). V případě potřeby síťový kabel před použitím přístroje vyměňte.



POZOR!

Než budete provádět jakékoliv jiné práce, zejména když má přístroj zůstat bez dozoru, nebo při přítomnosti dětí, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



POZOR!

Vysokotlaký čistič horkou vodou se nikdy nesmí používat pro čištění osob, zvířat, elektrických přístrojů pod proudem, citlivých předmětů, nebo pro čištění sebe sama.



POZOR!

Nikdy neponechávejte běžící Vysokotlaký čistič horkou vodou bez dozoru. Když se vysokotlaký čistič nebude používat, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a přístroj udržujte mimo dosah dětí a neoprávněných osob.



POZOR!

Přístroj není vhodný pro použití v prostředích určitého druhu, které např. mají korozivní účinky, nebo představují nebezpečí výbuchu.

2.6 Bezpečnostní značky na vysokotlakém čističi

Na vysokotlakém čističi jsou umístěny bezpečnostní značky a pokyny (obr. 1), kterých je třeba dbát a dodržovat je.



Poškozené nebo na stroji chybějící bezpečnostní symboly mohou vést k chybnému jednání se škodami na osobách nebo věcech. Bezpečnostní symboly umístěné na stroji se nesmějí odstraňovat. Poškozené bezpečnostní symboly se musejí ihned vyměnit.

Od okamžiku, kdy se štítky stanou ihned na první pohled nerozpoznatelné a pochopitelné se stroj musí odstavit z provozu až do jejich nahrazení novými.

2.7 Bezpečnostní zařízení

Vysokotlaký čistič je vybaven následujícími bezpečnostními zařízeními.

a) Tepelná ochrana

Jedná se o zařízení, které zastaví provoz vysokotlakého čističe při přehřátí nebo nadměrném odběru proudu.

Jestliže tepelná ochrana přístroj vypne, postupujte následovně:

- vypínač přístroje (1) nastavit "0" a vytáhnout zástrčku;
- stlačit páčku (23) na ruční pistoli, aby se vypustil případný zbytkový tlak;
- počkat 10-15 minut, až se vysokotlaký čistič ochladí;
- zkontrolovat, zda je v pořádku připojení proudu (viz Návod k použití - Bezpečnostní pokyny), přitom především dát pozor na případně požitý prodlužovací kabel;
- zástrčku zasunout zpět do zásuvky a postupem podle pokynů v kapitole „Provoz“ obnovit uvedení do provozu.

b) Pojistný ventil

Pojistný ventil je na max. pracovní tlak nastaven ve výrobě; jeho účelem je snížit pracovní tlak, kdyby se vyskytla porucha regulace tlaku.

c) Bezpečnostní zařízení pro hořák

Je to zařízení, které vypne hořák, když se voda nadměrně ohřeje, popř. dojde poruše regulace teploty.

d) Bezpečnostní zařízení ruční pistole

Bezpečnostní zámek (24), zajišťuje páčku (23) na ruční pistoli (18) v zamčené poloze a tak brání nechtěnému uvedení do provozu.

e) Bezpečnostní zařízení / regulační ventil

Ve výrobě nastavený ventil, kterým se reguluje provozní tlak (tato činnost je vyhrazena odborným technikům). Tak může čerpaná kapalina téci zpět k nasávání čerpadla. To zabraňuje vzniku nebezpečného tlaku, když se pistole uzavře, nebo při pokusu o nastavení tlaku nad povolenou maximální hodnotu.

3 Správný účel použití

Vysokotlaký čistič slouží výhradně k čištění vozidel, přístrojů, budov, dílen atd. vodou, popř. s přidáním výrobcem povolených čisticích prostředků.

Ke správnému způsobu používání patří také dodržování všech údajů z tohoto návodu. V případě konstrukčních a technických změn na stroji nepřebírá výrobce žádnou záruku. Nároky jakéhokoliv druhu vzniklé nesprávným způsobem použití jsou vyloučeny.



POZOR!

Jakákoliv změna přístroje je zakázána. Kromě propadnutí záruky mohou mít změny přístroje za následek požár a zranění uživatele, a to i smrtelné. Výrobce nepřebírá žádnou záruku za škody na věcech nebo osobách, zapříčiněných nedbáním tohoto návodu, nebo při zneužití přístroje.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí při nesprávném způsobu použití!

Použití vysokotlakého čističe pro nesprávný účel může vést k nebezpečným situacím.

- Používejte jej jen ve výkonovém rozsahu uvedeném v technických datech.
- Bezpečnostní prvky se nikdy nesmějí obcházet, nebo odpojovat.
- Vysokotlaký čistič provozujte pouze v technicky bezvadném stavu.

4 Technická data

Model	HDR-H-48-15
Délka	580 mm
Šířka / Hloubka	440 mm
Výška	930 mm
Hmotnost	43 kg
Připojovací napětí	230 V
Příkon	2,3 kW
Pracovní tlak max.	110 bar
Čerpané množství max.	480 l/h
Teplota max.	90 °C
Palivo	nafta
Objem nádrže na palivo	4 litry
Spotřeba paliva	2,3 l/h
Objem nádržky na čisticí prostředek	0,25 litru
Délka vysokotlaké hadice	8 metrů
Průměr kol	210 mm
Otáčky motoru	2800 min ⁻¹
Doporučená délka provozu	2,5 hod./týden
Hladina akustického výkonu LwA	96 dB(A)
Hladina akustického tlaku LpA	80 dB(A)

Vhodné oleje:

- Mobil Mobilfluid 424
- Shell Spirax S4 TXM
- Castrol Agri Trans Plus 80W
- Mobil Mobilfluid 426
- Total Dynatrans MPV
- Chevron Textran THD Premium
- Elf Tractelf BF16
- Q8 Roloil Multivariac 35 HP
- Petronas Arbor MTF Special 10W-30

4.1 Typový štítek

Hochdruckreiniger Heißwasser Hot water pressure cleaner		CE	
Typ Type	HDR-H 48-15	Serien-Nr. Serial no.	
Artikel-Nr. Item no.	7150481	Baujahr Year of manufacture	
Max. Arbeitsdruck Max. working pressure	150 bar	Netzanschluss Power supply	230 V
Max. Fördermenge Max. discharge capacity	480 l/h	Aufnahmeleistung Power consumption	2,3 kW
Inhalt Kraftstofftank Fuel tank volume	4 l	Max. Temperatur Max. temperature	90 °C
Schalldruckpegel Sound pressure level	80 dB(A)		
 www.cleancraft.de		Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt Deutschland / Germany	

Obr. 1: Typový štítek

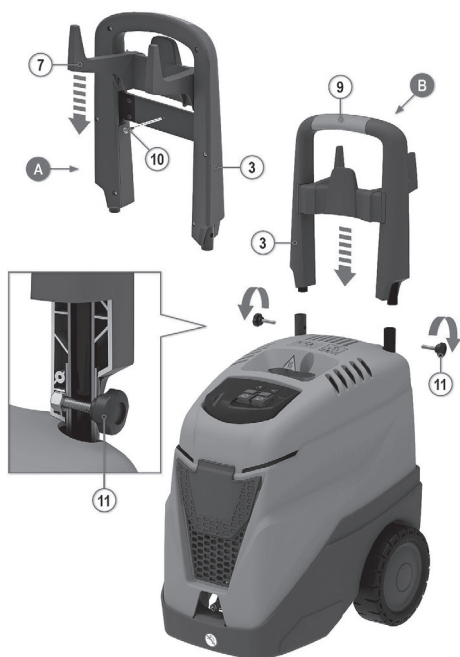
5 Popis stroje

Vyobrazení v tomto návodu se mohou odchylovat od originálu.



Obr. 2: Popis přístroje Část 1

- 1 Vypínač přístroje
- 2 odvod výfukových plynů
- 3 Převážní držadlo
- 4 Připojení přívodu vody
- 5 Připojení odvodu vody
- 6 Síťový kabel
- 7 Držák síťového kabelu
- 8 Plnicí otvor paliva

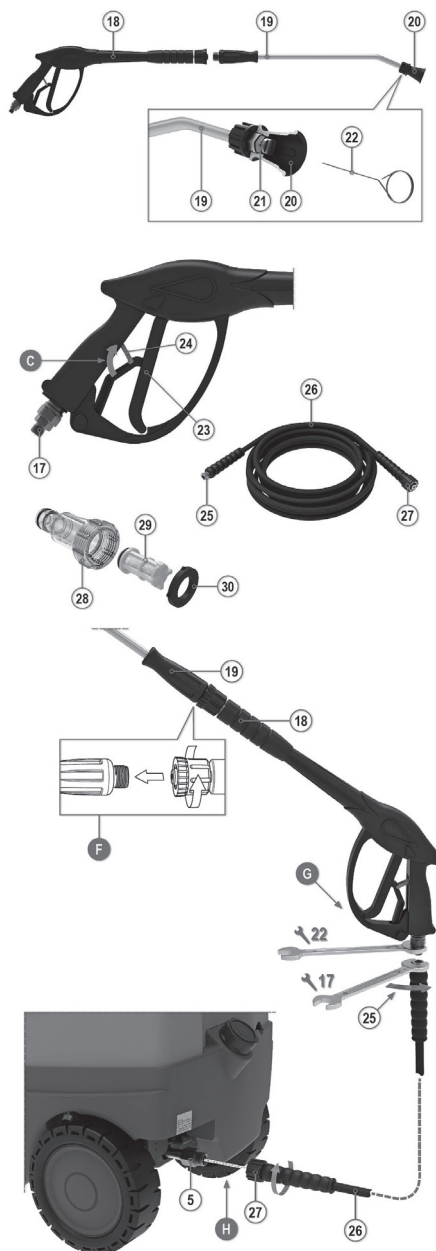


Obr. 3: Popis přístroje Část 2

9 Rukojeť

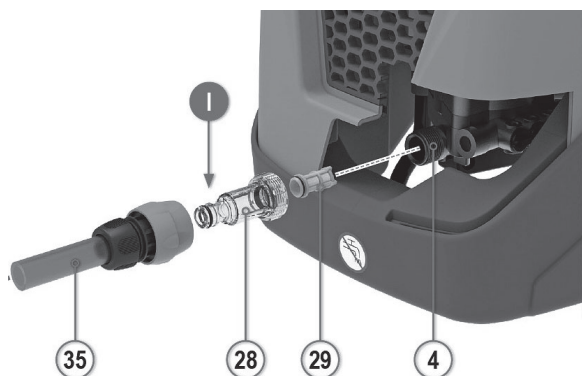
10 Upevňovací šroub držáku bubnu kabelu

11 Hvězdicový úchop upevnění úchyty



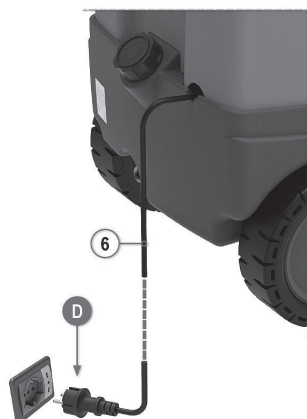
Obr. 4: Popis přístroje Část 3

- 17 Spojka ruční pistole
- 18 Ruční pistole
- 19 Tryskací trubka
- 20 Hlava držení trysky
- 21 Tryska s pevným vějířem
- 22 Hadřík na čištění trysky
- 23 Páka ruční pistole
- 24 Bezpečnostní zámek páčky pistole
- 25 Spojka HD-hadice G3/8 F
- 26 Tlaková hadice
- 27 Rychlospojka tlakové hadice
- 28 Víčku čištění filtru
- 29 Filtr přívodu vody
- 30 Těsnění



Obr. 5: Popis přístroje Část 4

35 Napájecí hadice (není součástí dodávky)



Obr. 6: Popis přístroje Část 5

31 Vypínač na studenou / teplou vodu

37 Ovládací panel



Obr. 7: Popis přístroje Část 6

38 Ruční pistole

Pozor: Regulaci tlaku smí provádět jen kvalifikovaný technik.

6 Přeprava, balení, skladování

6.1 Přeprava

Po dodání Vysokotlaký čistič horkou vodou zkontrolujte viditelné poškození při dopravě. Jestliže jste na Vysokotlaký čistič horkou vodou zjistili poškození, ihned to oznamte dopravci, popř. prodejci.

6.2 Balení

Všechny balicí materiály a balicí pomůcky použité u Vysokotlaký čistič horkou vodou jsou recyklovatelné a v zásadě musejí být odevzdány k dalšímu zhodnocení. Části obalu z kartonu rozřežte na menší kousky a odevzdejte je do sběrný starého papíru. Fólie jsou z polyetylenu (PE) a výplně z polystyrénu (PS). Ty odevzdejte na sběrné místo cenných materiálů, nebo do příslušného podniku pro likvidaci.

6.3 Skladování

Vysokotlaký čistič horkou vodou skladujte v suchém, čistém prostředí při teplotách nad nulou.

7 Rozsah dodávky

Vysokotlaký čistič se dodává s:

- Ruční stříkáci pistole s regulací tlaku
- Zahnutá jehla
- Tryska 25°
- Pěnová předsádka
- 10 metrů vysokotlaká hadice
- Návod k obsluze

8 Příslušenství

- Ruční stříkáci pistole s regulací tlaku

Obj. číslo: 7161005

- Zahnutá jehla

Obj. číslo: 7162014

- Jehla s rotační tryskou

Obj. číslo: 7162015

- Tryska 25°

Obj. číslo: 7163010

- Pěnová předsádka

Obj. číslo 7163011

- Prodloužení hadice 8 metrů

Obj. číslo: 7164008

- Rotační mycí kartáč

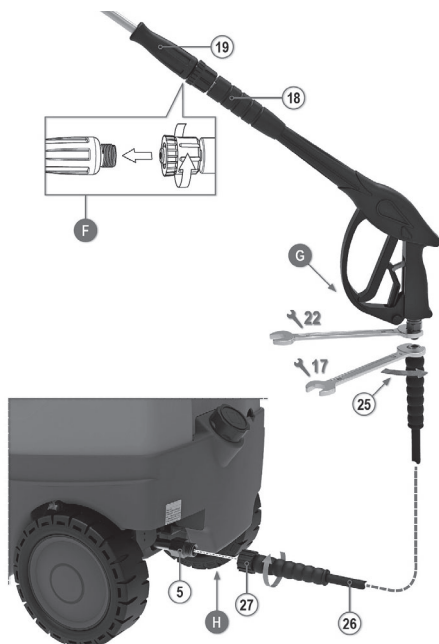
Obj. číslo: 7165003

- Sada na čištění ploch

Obj. číslo: 7163012

9 Instalace

9.1 Montáž příslušenství

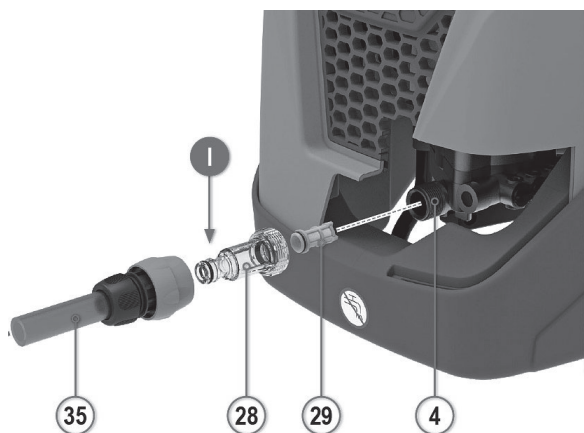


Obr. 8: Montáž příslušenství Část 1:

Krok 1: Připojení hadice (27, obr. 9) vedení (26, obr. 8) připojit k výtoku vody (5, obr. 9) a rukou utáhnout matici na doraz. Postup obsluhy H z obr. 9.

Krok 2: Připojení (25, obr. 9) vysokotlaké trubky našroubovat na ruční pistole (17, obr. 9) a až po doraz dotáhnout dvěma klíči 17/22 mm (nejsou součástí dodávky). Postup obsluhy G z obr. 9.

Krok 3: Filtr (29, obr. 10) a těsnění (30, obr. 5) nasadit do víčka (28, obr. 10); víčko (28, obr. 10) našroubovat na připojení (4, obr. 10). Postup obsluhy I z obr. 10.



Obr. 9: Montáž příslušenství Část 2

9.2 Kontrola a připojení na vodovodní síť



VAROVÁNÍ!

Vodovodní přípojka musí vysokotlakému čističi dodávat dostatečné množství vody. K tomu viz hodnoty uvedené v tabulce technických údajů.

- Voda dodávaná vysokotlakému čističi nesmí být teplejší než 40° C ani chladnější než 5° C.
- Tlak dodávané vody nesmí překročit hodnotu 8 bar/ 116 psi.
- Vysokotlaký čistič nenechávat běžet, jestliže je plnicí hloubka vyšší než 0 m/0 ft.
- Vysokotlaký čistič nenechávat běžet bez dodávky vody.
- Voda dodávaná vysokotlakému čističi nesmí být znečištěná. Pokud by k tomu došlo, je třeba nechat vysokotlaký čistič běžet několik minut s čistou vodou.
- Dbát platných předpisů pro připojení na vodovodní síť.

9.3 Kontrola a připojení na elektrickou síť



POZOR!

Specializovaným technikem nechat prověřit, zda parametry elektrické sítě odpovídají údajům na typovém štítku vysokotlakého čističe. Zejména na typovém štítku uvedená hodnota napětí se od skutečné nesmí lišit o více než ± 5%.

- Zásuvka zamýšlená pro připojení vysokotlakého čističe musí mít zemnicí vodič a musí být jištěna správným jističem (viz hodnota na typovém štítku a hodnoty uvedené v tabulce technických údajů) a rozdílovým chráničem s citlivostí nepřekračující 30 mA .
- V případě krátkého přívodního kabelu je možné použít prodlužovací kabel. Přitom je nutno dbát na to, aby prodlužovací kabel nebyl delší než 10 m, aby měl vodiče o průřezu min. 1,5 mm², a aby byla zástrčka i zásuvka vodotěsná. Aby byly všechny tyto předpisy dodrženy, je třeba kontaktovat odborného elektrikáře .

Kabel, který těmto hodnotám neodpovídá, nebo kabel s menším průřezem vodičů se může přehřívat a způsobit provozovateli těžké zranění.

- Jestliže je třeba síťový kabel vyměnit, zkontrolujte, zde nový kabel má stejné certifikované znaky, jako původní kabel.

10 Provoz



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodivými díly je nebezpečí ohrožení života. Zapojené elektrické díly mohou vykonat nekontrolovaný pohyb a tím vést k těžkému zranění.

- Před začátkem nastavování Vysokotlaký čistič horkou vodou vytáhnout zástrčku ze zásuvky.



POZOR!

Přístroj se smí provozovat, montovat, opravovat a přepravovat jen na pevném a rovném podkladu. Zkontrolujte, zda elektrická data uvedená na bloku motoru odpovídají datům elektrovedné sítě, ke které se má vysokotlaký čistič připojit, a že síťová zástrčka vysokotlakého čističe odpovídá zásuvce.



POZOR!

Než budete s vypnutým přístrojem zacházet, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Síťový kabel pravidelně kontrolujte na poškození, jako jsou praskliny, nebo známky stárnutí. Při zjištění závad kabel před dalším použitím přístroje vyměňte.

Výměnu poškozeného kabelu musí provádět technická služba nebo kvalifikovaný personál.



VAROVÁNÍ!

Před uvedením přístroje do provozu zkontrolujte, že napětí uvedené na jeho typovém štítku odpovídá síťovému napětí.

10.1 Pokyny pro obsluhu



POZOR!

Vysokotlaký čistič nepoužívejte, když:

- napájecí vedení nebo jiné důležité díly, např. vysokotlaká hadice, bezpečnostní zařízení, nebo stříkací pistole vykazují známky poškození;
- der vysokotlaký čistič spadl nebo byl vystaven silnému nárazu;
- je viditelný značný únik vody.

V takových případech nechejte vysokotlaký čistič zkontrolovat specializovaným technikem.



VAROVÁNÍ!

- Má-li se vysokotlaký čistič používat ve výšce nad 1000 m/3280 ft, obraťte se na specializovanou techniku.

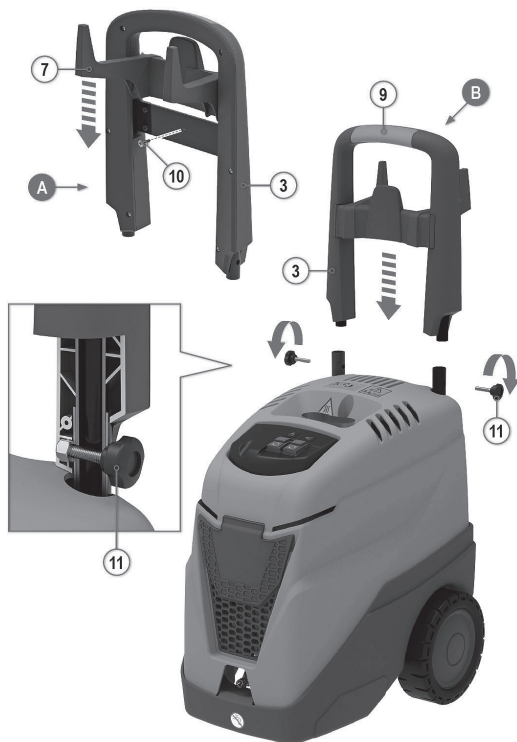
- Obzvláštní pozornost je třeba věnovat provozu vysokotlakého čističe v prostorách, kde se pohybují vozidla, která mohou zmáčknout nebo jinak poškodit přívod, vysokotlakou hadici, či stříkací pistoli.
- Před zapnutím postavte vysokotlaký čistič v suchém prostoru na podlahu, aby nemohl spadnout, nebo se překloupit.
- Před odstavením vysokotlakého čističe proveďte úkony popsané v oddíle „Vypnutí“.
- Před zapnutím vysokotlakého čističe si oblečte ochranný oděv, který vás ochrání v případě nesprávného zacházení s vysokotlakým čističem. Vysokotlaký čistič nepoužívejte v blízkosti osob, které nemají ochranný oděv.
- Stříkající vysokotlaká voda může být v případě nesprávného použití nebezpečná. Stříkající vodu nikdy nesměřujte na osoby, zvířata, elektrické přístroje pod napětím, ani na samotný vysokotlaký čistič.
- Při provozu držte stříkací pistoli v ruce pevně, protože při stisknutí páčky vzniká zpětný ráz vysokotlakého proudu vody. Otáčením přední části pistole je možné plynule regulovat tlak.
- Stříkající vodu nesměřujte na sebe samotné ani na jiné osoby kvůli čištění částí oblečení nebo obutí.
- Kvůli ochraně životního prostředí se smí čištění motorů vozidel nebo přístrojů, které obsahují hydraulický okruh, provádět jen v prostorách s vhodným osepáratorem oleje.
- Pneumatiky motorových vozidel se musejí čistit z minimální vzdálenosti 50 cm, aby se předešlo jejich poškození tlakovou vodou. Prvními známkami poškození pneumatik je jejich změna barvy.
- Proud vody nesměřujte na materiály, které obsahují azbest nebo jiné látky poškozující zdraví.
- Vysokotlaký čistič nepoužívejte za deště.
- Dbejte pokynů v kapitole „Kontrola a připojení na elektrickou síť“.
- Dbejte pokynů v kapitole „Provoz s čistícími prostředky“.
- Jestliže se nebude vysokotlaký čistič používat, nenechávejte jej připojený k elektrické síti. K tomu nastavte hlavní vypínač do polohy „0“, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a stiskněte páčku na stříkací pistoli, aby se vypustil možný zbytkový tlak. Pak přístroj nastavte do zajištěné polohy:
- **Po použití:** Před každým čištěním či údržbou počkejte, až vysokotlaký čistič úplně zchladne.
- Během provozu neblokuje trvale páčku stříkací pistole v otevřené poloze.

- Když potřebujete vytáhnout zástrčku ze zásuvky, nepotáhněte za síťový přívod. Kabel chraňte před horkem, olejem a ostrými hranami.
- Mezi zástrčku a zásuvku nepoužívejte žádné redukce nebo adaptéry.
- Přívod, případný prodlužovací kabel, zástrčku a zásuvku udržujte v suchu. Nedotýkejte se jich mokřima rukama.
- Při provozu vysokotlaký čistič nepříkrývejte a nepoužívejte jej na místě bez správného větrání; nikdy nezakrývejte vývod pro odvod výfukových plynů z kotle.
- Jestliže se vysokotlaký čistič používá v uzavřeném prostoru, je třeba zajistit, že jsou dostatečně odváděny výfukové plyny, a že je prostor dostatečně odvětráný (Nebezpečí otravy).

10.2 Příprava

Krok 1: Umístit držák síťového kabelu (7, obr. 11) na plechovou destičku držáku (3, obr. 11) a pomocí samořezných šroubů (10, obr. 11) jej upevnit. Postup obsluhy A z obr. 11.

Krok 2: Držák (3, obr. 11) zasunout do stříkací trubky, která vyčnívá ze stroje, a upevnit jej pomocí dodané sady: hvězdicový držák (11, obr. 11) utáhnout maticemi v odpovídajících sedlech, které jsou v držáku připraveny. Postup obsluhy B z obr. 11.

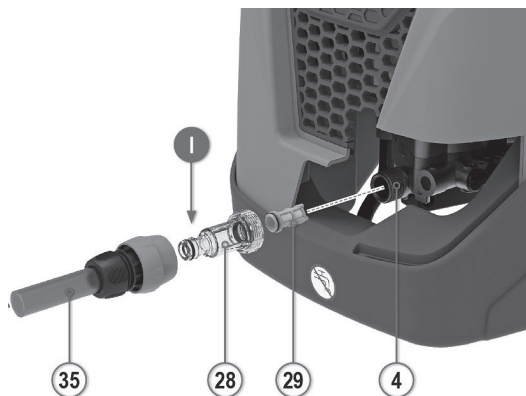


Obr. 10: Příprava pro provoz Část 1

Krok 3: Vysokotlaký čistič nastavit do pracovní polohy a pomocí úchytu (3, obr. 11) jím pohybovat.

Krok 4: Vysokotlakou hadici (26, obr. 5) úplně odmotat.

Krok 5: Přívodní hadici o vnitřním průměru 13 mm/0,51 (35, obr. 12) připevnit pomocí rychlospojky (Typ GARDENA® nebo podobný) na víčko filtru přívodu vody (28, obr. 12). Postup obsluhy I z obr. 12.

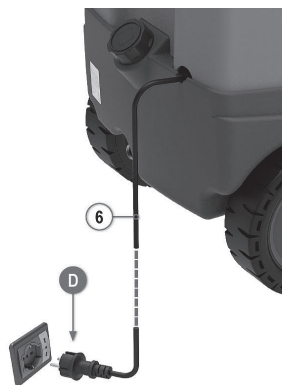


Obr. 11: Příprava pro provoz Část 2

Krok 6: Přívodní hadici připojit na vodovodní kohoutek.

Krok 7: Otevřít kohout přívodu vody (při připojení na sít pitné vody je použití oddělovače vodního systému povinné, při jeho používání se řiďte pokyny uvedenými v příslušném návodu) a zkontrolovat, že ventil nekape (nebo sací hadici ponořit do nádržky).

Krok 8: Zkontrolujte, že je vypínač přístroje (1, obr. 3) v poloze "0", a zastrčte zástrčku do zásuvky. Postup obsluhy D z obr. 13.



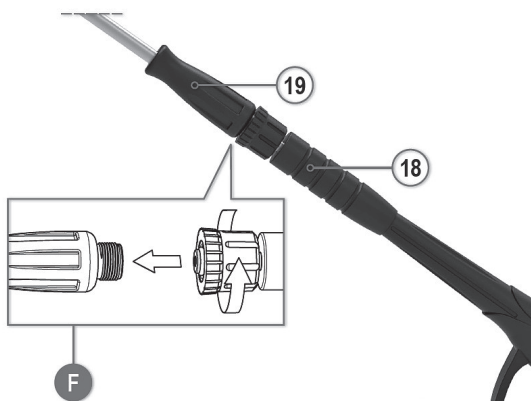
Obr. 12: Příprava na provoz Část 3

Krok 9: Vypínač přístroje (1, obr. 3) nastavte do polohy "I".

Krok 10: Stiskněte páčku (23, obr. 5) na ruční pistolí a počkejte, až bude proudit souvislý proud

vody. Otáčením přední části pistole je možné plynule nastavit tlak.

Krok 11: Vypínač přístroje (1) nastavte do polohy "0" a uzavřete trysku (19, obr. 14) na ruční stříkací pistoli (18, obr. 14); dotáhněte ji pevně až na doraz. Postup obsluhy F z obr. 14



Obr. 13: Příprava pro provoz Část 4

10.3 Provoz se studenou vodou

Krok 1: Zkontrolujte, že vypínač teplé vody (31, obr. 7) je nastaven v poloze "0".

Krok 2: Uvedte vysokotlaký čistič do provozu, k čemuž nastavte vypínač přístroje (1, obr. 3) do polohy "I".

Krok 3: Stlačte páčku (23, obr. 5) ruční pistole a počkejte, až bude z trysky stříkat souvislý proud vody; tryska nesmí kapat. Otáčením přední části pistole lze plynule regulovat tlak.

Krok 4: Vysokotlaký čistič je nastaven tak, aby pracoval s nejvyšším dovoleným tlakem; jestliže je potřeba použít nižší hodnotu tlaku, je třeba se obrátit na odborného technika, který nově nastaví omezení tlaku/regulační ventil.

10.4 Provoz s ohřevem

Krok 1: Zkontrolujte, že je vypínač ohřevu (31, obr. 7) nastaven v poloze "0".

Krok 2: Odšroubujte víčko plnicího otvoru (8, obr. 3) a dávejte pozor na to, aby kapalina nepřetékla (doporučuje se používat jen pro tento účel sloužící filtr); naplňte nádržku (max. kapacita 4 l) naftou a víčko nádržky opět našroubujte.

Krok 3: Uvedte vysokotlaký čistič do provozu, k čemuž nastavte vypínač přístroje (1, obr. 3) do polohy "I".

Krok 4: Spínač ohřevu (31, obr. 7) přepněte do polohy "I".

Krok 5: Stlačte páčku (23, obr. 5) na ruční pistoli a počkejte, až bude z trysky vytékat souvislý proud vody; tryska nesmí kapat. Otáčením přední části pistole je možno plynule nastavit tlak.

Krok 6: Vysokotlaký čistič je nastaven pro práci s nejvyšším dovoleným tlakem; jestliže je potřeba použít nižší hodnotu tlaku, je třeba se obrátit na odborného technika, který může nově nastavit omezení tlaku/regulační ventil.

Krok 7: Když dojde palivo, hořák se vypne.

Krok 8: Hořák se zapne asi tři sekundy po otevření ruční stříkací pistole a svůj provoz zastaví, když se ruční stříkací pistole zavře, nebo se dosáhne maximální dovolené teploty.

Krok 9: **POZOR! Po ukončení mytí s ohřevem čistič vždy přepněte do režimu bez ohřevu vody (spínač ohřevu do polohy 0) a propláchněte jej studenou vodou tak, aby v zásobníku nezůstala horká voda.**

Teprve poté vypněte hlavní vypínač..



VAROVÁNÍ!

Během plnění nádržky naftou dbejte pečlivě na to, aby se kapalina v žádném případě nerozlila na vysokotlaký čistič. Pokud by se tak stalo, je třeba alespoň 24 hodin počkat, než se vysokotlaký čistič opět uvede do provozu. Tím se zajistí, že se kapalina, která se mohla dostat dovnitř přístroje, odpaří.



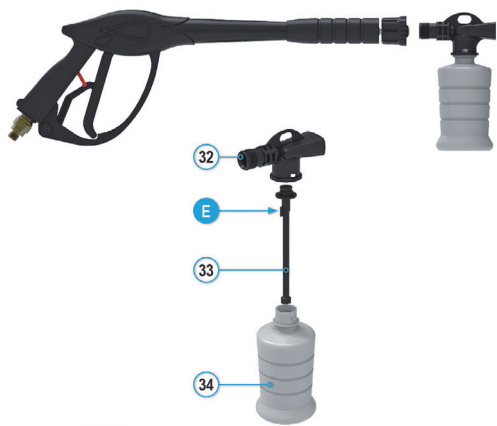
VAROVÁNÍ!

Pravidelně kontrolujte množství nafty v nádržce, a doplňte ji dříve, než je nádržka úplně prázdná.

10.5 Provoz s čistícím prostředkem

Výrobce doporučené čisticí prostředky jsou z více než 90% biologicky odbouratelné. Při použití čisticích prostředků se řiďte návodem uvedeným na jejich obalu.

Krok 1: Nádobu (34, obr. 15) naplnit požadovaným čistícím prostředkem.



Obr. 14: Provoz s čistícím prostředkem

Krok 2: Sací výkon pro čisticí prostředek se reguluje následovně:

- tyčinku (33, obr. 15) vyjměte z rozprašovače (32, obr. 14);
- zub E tyčinky (33, obr. 15) nastavte na některé číslo, která jsou uvedena uvnitř rozprašovače (32, obr. 15) (1: minimální sací výkon, 6: maximální sací výkon);
- tyčinku (33, obr. 15) zasuněte zpět do rozprašovače (32, obr. 15).

Krok 3: Spontujte nádobku (34, obr. 15) s hlavou (32, obr. 15).

Krok 4: Hlavní vypínač (1, obr. 3) nastavte do polohy "0" a trysku (32, obr. 15) připojte na stříkací pistol (18, obr. 5).

Krok 5: Stroj znovu zapněte pomocí hlavního vypínače (1, obr. 3) do polohy "I" a stiskněte páčku (23, obr. 5) (nasávání a směšování probíhá automaticky s průtokem vody).



POZOR!

- Vysokotlaký čistič byl vyvinut pro práci s čisticími prostředky doporučenými výrobcem. Použití jiných čisticích prostředků a chemikálií může ovlivnit bezpečnost vysokotlakého čističe. Především nikdy nenasávejte kapaliny obsahující rozpouštědla, benzín, ředidla, aceton a topnou naftu, protože rozprášený prostředek by byl silně hořlavý a výbušný.
- Pečlivě si přečtěte předpisy a pokyny na etiketě použitého čisticího prostředku.
- Čisticí prostředek ukládejte na bezpečném místě nepřístupný dětem.
- V případě kontaktu s očima ihned vypláchnout vodou a s obalem od čisticího prostředku ihned vyhledat lékaře.
- Při požití nevyvolávejte zvracení, ale ihned s obalem od čisticího prostředku vyhledejte lékaře.
- Při plnění nádržky na čisticí prostředek dávejte pozor na to, aby se kapalina nevyliła na vysokotlaký čistič. Pokud by se tak přesto stalo, je třeba před dalším uvedením vysokotlakého čističe do provozu alespoň 24 hodin počkat. Během této doby se kapalina, která se mohla dostat dovnitř vysokotlakého čističe, odpaří.



VAROVÁNÍ!

- Během plnění a doplňování nádržky na čisticí roztok dávat důkladně pozor na to, aby se nádržky nezaměnilly. Pokud se omylem čisticím prostředkem naplnila nádržka na naftu, nesmí se vysokotlaký čistič používat a je třeba se obrátit na specializovaného technika.
- Pokud jde o postupy používání, řiďte se údaji, které jsou uvedeny na obalu čisticího prostředku.

10.6 Přerušení provozu (úplné zastavení)

Uvolněním páčky (23, obr. 5) stříkací pistole se stříkání vody přeruší a vysokotlaký čistič automaticky přejde do stavu připravenosti a ihned se zastaví.

Vysokotlaký čistič se opět uvede do normálního provozu po stlačení páčky na ruční stříkací pistol.



VAROVÁNÍ!

Když je třeba stříkání přerušit a odložit stříkací pistol, je třeba použít bezpečnostní pojistku (24, obr. 5). Postup obsluhy C z obr. 5

10.7 Vypnutí

Vypnutí vysokotlakého čističe a jeho skladování.

Krok 1: Vysokotlaký čistič nechat několik minut běžet se studenou vodou.

Krok 2: Úplně zastavit kohout dodávky vody.

Krok 3: Z vysokotlakého čističe nechat úplně odtéct vodu. K tomu na několik sekund stisknout páčku na stříkáci pistoli.

Krok 4: Hlavní vypínač (poz. 1, obr. 3) nastavit do polohy "0".

Krok 5: Vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

Krok 6: Z vysokotlakého čističe vypustit možný zbytkový tlak. K tomu na několik sekund stisknout páčku na stříkáci pistoli.

Krok 7: Počkat, až vysokotlaký čistič ochladne.



POZOR!

Při chlazení vysokotlakého čističe dávat pozor na to, aby:

- vysokotlaký čistič nikdy nezůstal bez dozoru, aby se do jeho blízkosti nedostaly děti, hendikepované a neoprávněné osoby;
- byl vysokotlaký čistič uložen tak, aby se nemohl převrhnout, nebo spadnout;
- se vysokotlaký čistič nedostal do kontaktu s hořlavými materiály, ani nestál v jejich blízkosti.

10.8 Skladování

Krok 1: Opatrně naviňte vysokotlakou hadici, aniž by se přelomila. U provedení bez hadicového bubnu hadici opatrně zavěsit, aby se předešlo jejímu poškození

Krok 2: Opatrně svinout síťový kabel (6, obr. 3) a zavěsit jej na držák (7, obr. 3).

Krok 3: Vysokotlaký čistič odstavit na čistém suchém místě a dbát na to, aby se nepoškodilo elektrické vedení a vysokotlaková hadice.



VAROVÁNÍ!

Vysokotlaký čistič je citlivý na mraz.

Za nepříznivých povětrnostních podmínek nechat před začátkem postupu „Vypnutí“ nasát prostředek na ochranu proti mrazu pro motorová vozidla, aby se uvnitř přístroje nemohl vytvořit led.

Nejprve však kontaktovat specializovaného technika, protože nasáta kapalina může poškozovat těsnění vysokotlakého čerpadla. Jestliže není možné vysokotlaký čistič za nepříznivých povětrnostních podmínek chránit tak, jak je výše popsáno, je třeba jej před zapnutím umístit na teplém místě a ponechat jej tam tak dlouho, dokud neroztaje led, který se mohl uvnitř přístroje vytvořit.

Při nedodržení těchto jednoduchých předpisů může vysokotlaký čistič utrpět těžké škody.

11 Péče, údržba a opravy



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Při kontaktu s částmi přístroje pod napětím hrozí nebezpečí ohrožení života. Zapnuté elektrické části mohou vykonat nekontrolovaný pohyb a tím vést k těžkému zranění.

- Před začátkem čištění a údržby vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

11.1 Péče a čištění

Vysokotlaký čistič vždy udržovat v čistém stavu.



Ochranné rukavice

Při čištění používejte ochranné rukavice, abyste se chránili před poraněním.

11.2 Údržba a opravy



POZOR!

Údržbu a opravy musí provádět odborný personál; případné poškozené díly se musejí nahradit originálními.



POZOR!

Při údržbě prováděné uživatelem se musí přístroj rozebírat, čistit a kontrolovat tak, aby údržbu provádějícímu personálu ani jiným osobám nevzniklo žádné nebezpečí.

Příslušná bezpečnostní opatření ukládají mít v prostoru pro čištění a údržbu dostatečné větrání a dbaní zásad ochrany osob.

Při každém použití

Zkontrolovat síťový kabel, vysokotlakou hadici, spojky, ruční stříkací pistoli a trysku.



POZOR!

V případě poškození jednoho nebo více dílů se vysokotlaký čistič nesmí používat a je třeba kontaktovat specializovaného technika.

Týdně

Zkontrolujte filtr přívodu vody (29, obr. 5) a podle potřeby jej vyčistěte. Postupujte následovně:

Odšroubujte víčko (28, obr. 5) a vyjměte filtr (29, obr. 5) z připojení (4, obr. 3). Pro čištění všeobecně stačí opláchnout filtr pod tekoucí vodou a pak vyčistit stlačeným vzduchem. V obzvlášť obtížných případech prostředek k uvolňování vodního kamene, nebo u odborného technika koupit filtr nový. Filtr znovu zabudovat. Montáž filtru se provádí opačným postupem.

Měsíčně - Čištění trysky

Pro vyčištění zpravidla stačí vyčistit otvor trysky jehlou. Kdyby to nemělo očekávaný výsledek, je třeba trysku nahradit novou. Tryska se vymění pomocí klíče velikosti 14 mm/0,55" (není součástí dodávky).



VAROVÁNÍ!

Během provozu nesmí vysokotlaký čistič vydávat nadměrný hluk a na spodní straně nesmí být zřetelný únik nafty nebo vody. Pokud by tomu tak nebylo, je třeba stroj nechat zkontrolovat specializovaným technikem.

Údržba a kontrola každých 100 provozních hodin

- Kontrola čerpadla vodního okruhu.
- Kontrola upevnění čerpadla.
- Regulace elektrod.
- Kontrola/doplnění hladiny naftového čerpadla.
- Čištění trysky paliva
- Kontrola/výměna vodního filtru
- Kontrola/výměna filtru paliva.

Údržba a kontrola každých 300 provozních hodin

- Výměna oleje (Čerpadlo).
- Výměna elektrod.
- Výměna trysky paliva
- Kontrola nasávacího/přítokového ventilu čerpadla.
- Kontrola utažení upevňovacích šroubů čerpadla.
- Kontrola regulačního ventilu čerpadla.
- Čištění kotlíku.
- Odvápnění topného tělesa.

Když vysokotlaký čistič nepracuje správně, obraťte se na odborného prodejce, nebo na naši službu zákazníkům. Kontaktní údaje najdete v kapitole 1.2 Služba zákazníkům.

12 Poruchy, možné příčiny a jejich odstranění



POZOR!

Při výskytu některé z následujících chyb ihned ukončete práci s vysokotlakým čističem. Než začnete hledat závadu, vypněte vysokotlaký čistič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Jinak by mohlo dojít k vážnému zranění. Všechny opravy a výměnné práce smí provádět jen kvalifikovaný a vyškolený personál.



UPOZORNĚNÍ!

Nebudete-li schopni problémy s vaším Vysokotlakým čističem horkou vodou odstranit sami, přihlaste se u vašeho nejbližšího prodejce Cleancraft. Z vysokotlakého čističe nebo z návodu k použití si opište si následující informace, abychom vám mohli co nejlépe pomoci.

- Modelové označení přístroje
- Sériové číslo přístroje
- Rok výroby
- přesný popis závady

Porucha	Možné příčiny	Řešení
I když je hlavní vypínač (1) nastaven do polohy „I“, vysokotlaký čistič se nezapne.	Ochranný spínač zařízení, ke kterému je vysokotlaký čistič připojen, je vypnutý (pojistky, chránič a pod.).	Znovu zapněte ochranný spínač. Pokud by se ochranný spínač znovu vypnul, nesmí se vysokotlaký čistič používat, a musíte se obrátit na specializovaného technika.
	Kontrolka není správně připojena.	Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a připojte ji správně.
Vysokotlaký čistič se silně chvěje a je hlučný.	Zanesený filtr přívodu vody (29). Znečištěný přívod vody.	Řiďte se pokyny v kapitole „Údržba a opravy“
	Nedostatečné množství přiváděné vody nebo příliš velká sací hloubka	Zkontrolujte, zda je úplně otevřený kohout, a že množství vody dodávané z vodovodní sítě nebo sací hloubka odpovídají kapitole „TECHNICKÁ DATA“.
	je nasáván vzduch.	Zkontrolujte sací okruh.
Vysokotlaký čistič nedosahuje max. tlaku.	Opořezaná tryska.	Vyměnit trysku. Pokyny k tomu jsou v kapitole „Údržba a opravy“.
	Nedostatečné množství dodávané vody nebo příliš velká sací hloubka	Zkontrolujte, zda je úplně otevřen kohout, a že dodávané množství vody a sací hloubka odpovídají údajům v kapitole „TECHNICKÁ DATA“.
	Anomálně fungující systém odlučovače vody	Řiďte se pokyny z odpovídajícího návodu.
Přístroj stěží nasaje čisticí prostředek.	Zařízení pro nasávání čisticího prostředku (33) není správně nastaveno.	Postupovat podle pokynů v kapitole „PROVOZ S ČISTÍCÍM PROSTŘEDKEM“
	V lahvi je nedostatečné množství čisticího prostředku.	Doplnit čisticí prostředek.
	Čisticí prostředek je příliš hustý.	Používejte čisticí prostředky doporučené výrobcem. Dbejte na ředění uvedené na typovém štítku.
Z trysky neteče žádná voda, nebo je její množství nedostatečné.	Chybí voda.	Zkontrolujte, zda je úplně otevřený kohout vodovodní sítě, a že je sací hadice schopná nasávat.
	Příliš velká sací hloubka.	Zkontrolujte, zda sací hloubka odpovídá údajům z kapitoly „TECHNICKÁ DATA“.
	Ucpaná vodní tryska.	Trysku vyměnit, popř. vyčistit. Pokyny k tomu jsou v kapitole „Údržba a opravy“.
	Anomálně fungující systém odlučovače vody.	Řiďte se pokyny příslušného návodu.
Když se objeví voda pod vysokotlakým čističem.	Vypnul pojišťovací ventil.	POKUD BY BYLO VYPNUTÍ POJIŠŤOVACÍHO VENTILU TRVALÉ, NESMÍ SE VYSOKOTLAKÝ ČISTIČ POUŽÍVAT. JE TŘEBA SE OBRÁTIT NA ODBORNÉHO TECHNIKA.
Vysokotlaký čistič se během provozu vypíná.	Vypnula ochrana zařízení, ke kterému je vysokotlaký čistič připojen (pojistky, chránič atd.).	Ochranu znovu zapněte. POKUD BY SE PROBLÉM VYSKYTL ZNOVU, VYSOKOTLAKÝ ČISTIČ NEPOUŽÍVAT A OBRÁTIT SE NA ODBORNÉHO TECHNIKA.
	Vypnula tepelná nebo nadproudová ochrana.	Dbát pokynů z kapitoly „BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ“.
Vysokotlaký čistič se náhle zapne ze stavu úplného zastavení (Total Stop).	Netěsnosti, popř. odkapávání z přívodního vedení.	Zkontroluje stav přívodního vedení.
Ldyž se otočí vypínačem přístroje (1), motor bručí, ale nerozběhne se.	Elektrické zařízení, popř. prodlužovací šňůra nesplňují požadavky.	Zkontrolujte, zda jsou dodrženy předpisy pro připojení k elektrické síti (viz NÁVOD K OBSLUZE - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY). Přitom dávejte zejména pozor na prodlužovací kabel.

Porucha	Možné příčiny	Řešení
Vysokotlaký čistič nedává žádnou vodu.	Závada v nádržce na palivo.	Doplnit palivo.
	Ucpaný palivový filtr.	Dbejte pokynů z kapitoly „Údržba a opravy“
	Zapnul se bezpečnostní termostát kotlíku.	Nechte vysokotlaký čistič několik minut chladnout a pak bezpečnostní termostát vypněte. POKUD BY SE PROBLÉM VYSKYTL ZNOVU, VYSOKOTLAKÝ ČISTIČ NEPOUŽÍVEJTE, ALE OBRAŤTE SE NA ODBORNÉHO TECHNIKA.

13 Likvidace vyřazených strojů

Postarejte se prosím o to, aby všechny části stroje byly zlikvidovány pouze povoleným způsobem.

13.1 Odstavení z provozu

Vyřazené stroje se musí ihned ustavit odborně mimo provoz, aby se vyhnulo pozdějším možným zneužitím a škodám na životním prostředí či osobách.

- Odstraňte všechny látky, které ohrožují životní prostředí, ze stroje.
- Demontujte případně stroj do ovladatelných a užitkovatelných částí.
- Zlikvidujte provozní látky a části stroje.

13.2 Likvidace elektrických přístrojů



Nezapomeňte, že elektrické komponenty obsahují mnoho recyklovatelných, jakož i prostředí škodících látek.

Zlikvidujte tyto části odděleně a odborně. V případě pochybností se obraťte prosím na komunální správu likvidace odpadů. Pro zpracování odpadu se případně poraďte s odborným podnikem pro zpracování odpadu.

13.3 Likvidace maziv

Ujistěte se prosím, že likvidujete maziva a chladicí kapaliny ohleduplně vůči životnímu prostředí. Dodržujte pokyny svého komunálního shromaždiště. Pokyny pro likvidaci udává výrobce daného maziva či chladicí kapaliny. V případě potřeby si k výrobku vyžádejte specifický datový list

14 Náhradní díly

14.1 Objednávání náhradních dílů



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí poranění při použití nevhodných náhradních dílů!

Při použití nevhodných nebo chybných náhradních dílů může vzniknout nebezpečí pro obsluhu, popřípadě to může být příčinou poškození nebo nesprávné funkce přístroje.

- Smějí se používat jen originální náhradní díly od výrobce, nebo výrobcem dovolené náhradní díly.
- V případě pochybností kontaktujte výrobce.



Ztráta záruky

Při použití nedovolených náhradních dílů propadá záruka výrobce

Náhradní díly lze objednat u smluvního partnera, nebo přímo u výrobce. Kontaktní údaje jsou uvedeny v kapitole 1.2 Služba zákazníkům. Při objednávání náhradních dílů uveďte následující klíčové údaje:

- Typ přístroje
- Sériové číslo
- Počet
- Název
- Adresa pro zaslání

Na objednávky náhradních dílů bez výše uvedených údajů není možné brát zřetel. Chybí-li údaj o způsobu dodání, provede se dodávka podle volby dodavatele.

Příklad

Je třeba objednat kolo pro Vysokotlaký čistič horkou vodou HDR-H 48-15. Kolo má na výkrese náhradních dílů č. 2 pozici 4.

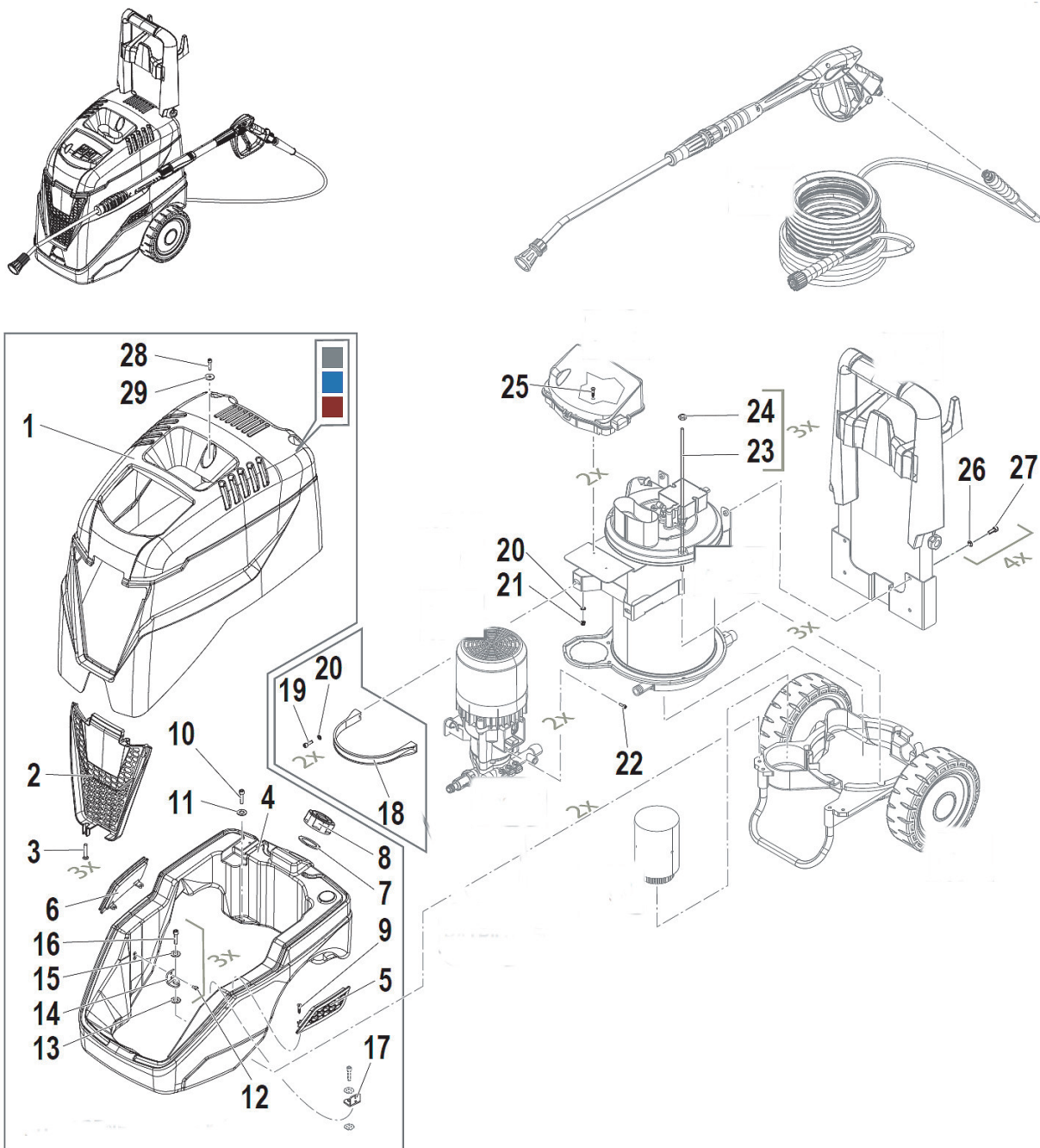
Při objednávání náhradních dílů zašlete smluvnímu partnerovi, popřípadě oddělení náhradních dílů kopii výkresu náhradních dílů (2) s označeným požadovaným dílem (kolo) a označenou pozicí (4) a uveďte následující údaje:

Typ přístroje:	Vysokotlaký čistič HDR-H 48-15
Číslo zboží:	7150481
Číslo pozice:	4
Číslo výkresu:	2

14.2 Výkresy náhradních dílů HDR-H-48-15

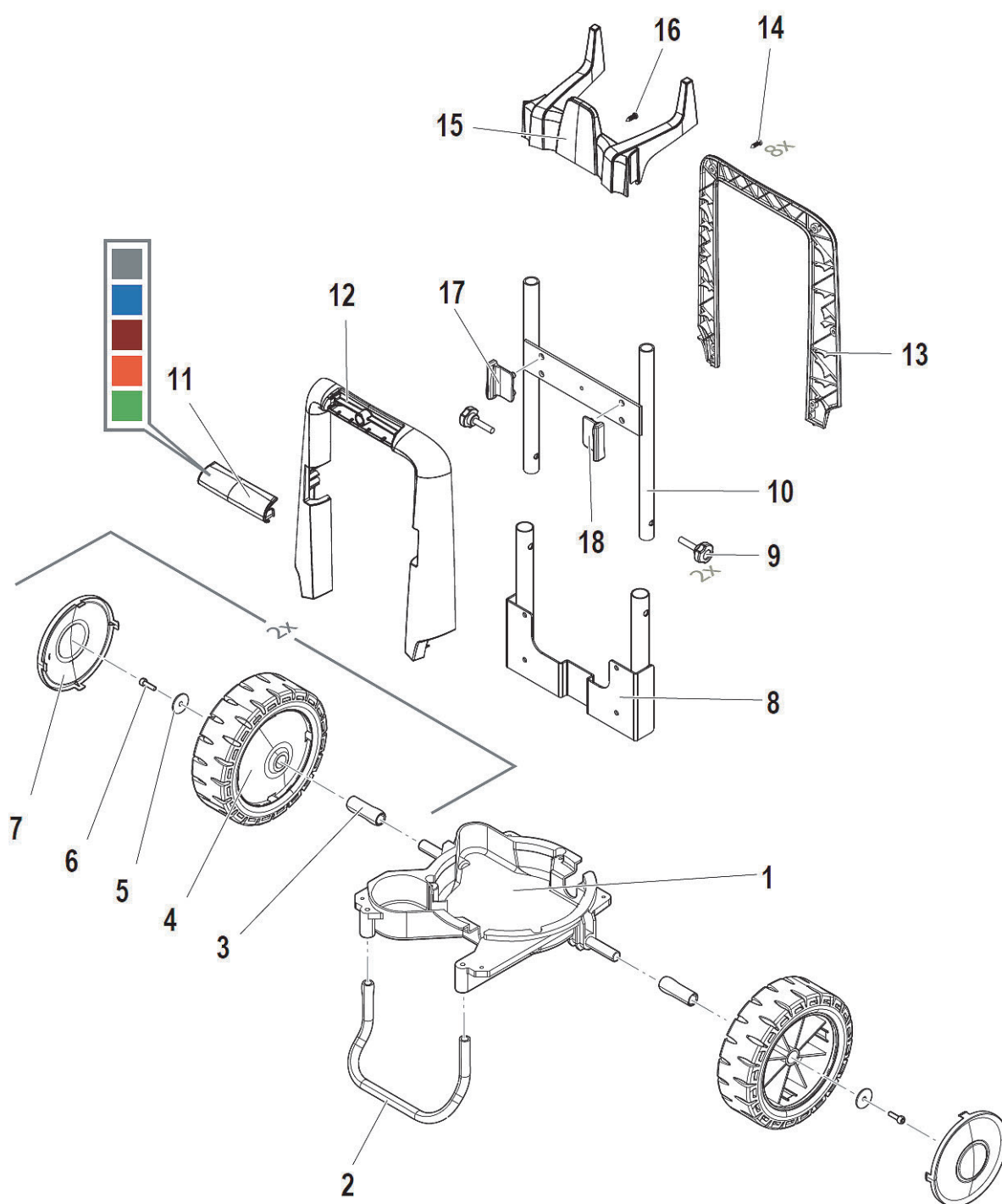
Dále uvedené výkresy mají za úkol pomoci identifikovat potřebné náhradní díly pro případ potřeby servisu. S objednávkou náhradních dílů zašlete smluvnímu partnerovi kopii dílčího výkresu s označeným náhradním dílem.

Výkres náhradních dílů 1



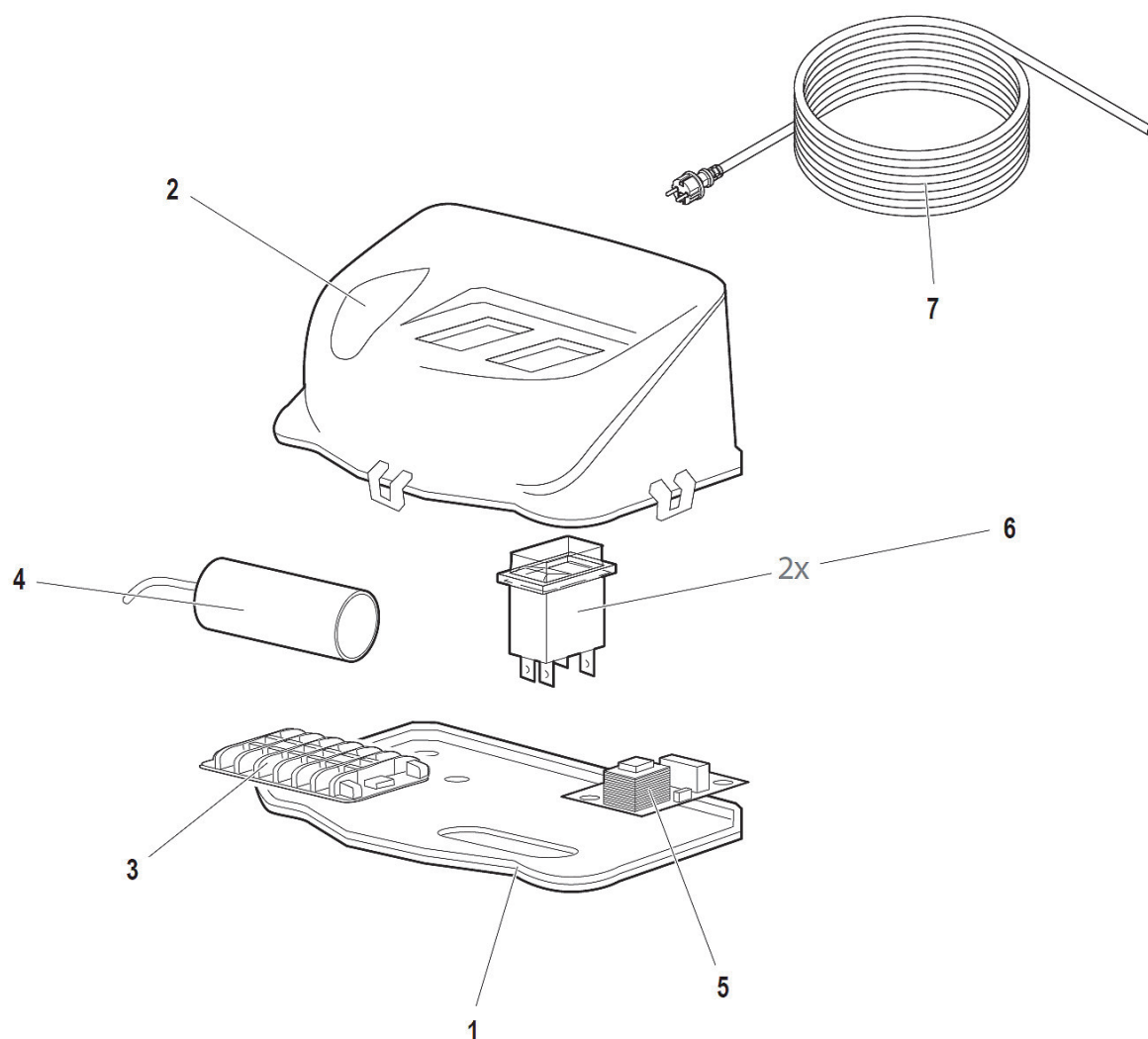
Obr. 15: Výkres náhradních dílů 1

Výkres náhradních dílů 2



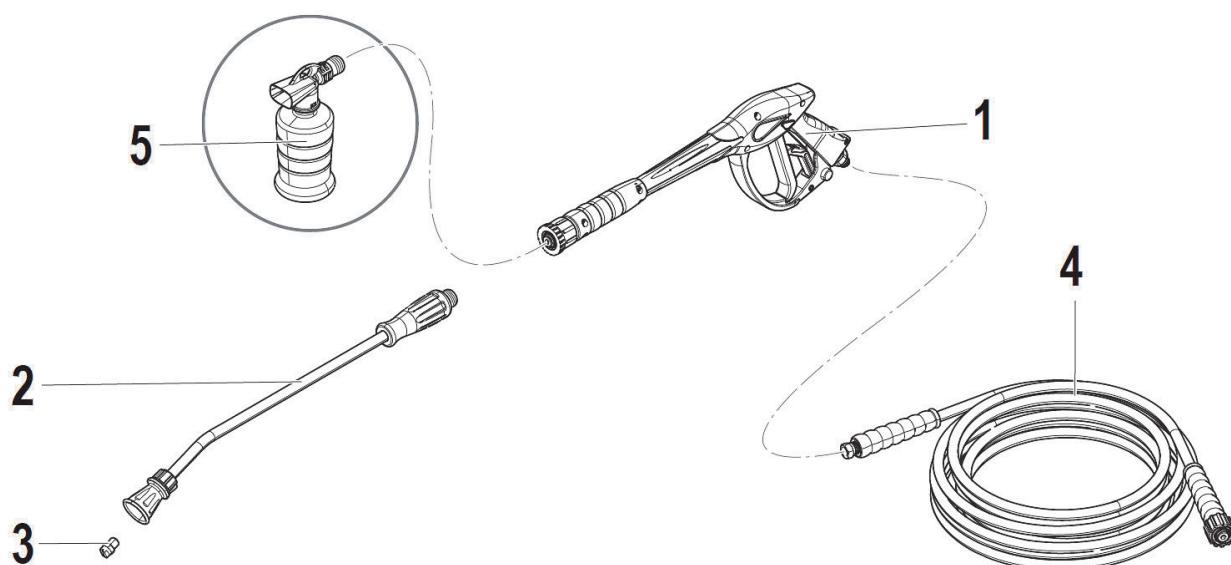
Obr. 16: Výkres náhradních dílů 2

Výkres náhradních dílů 3



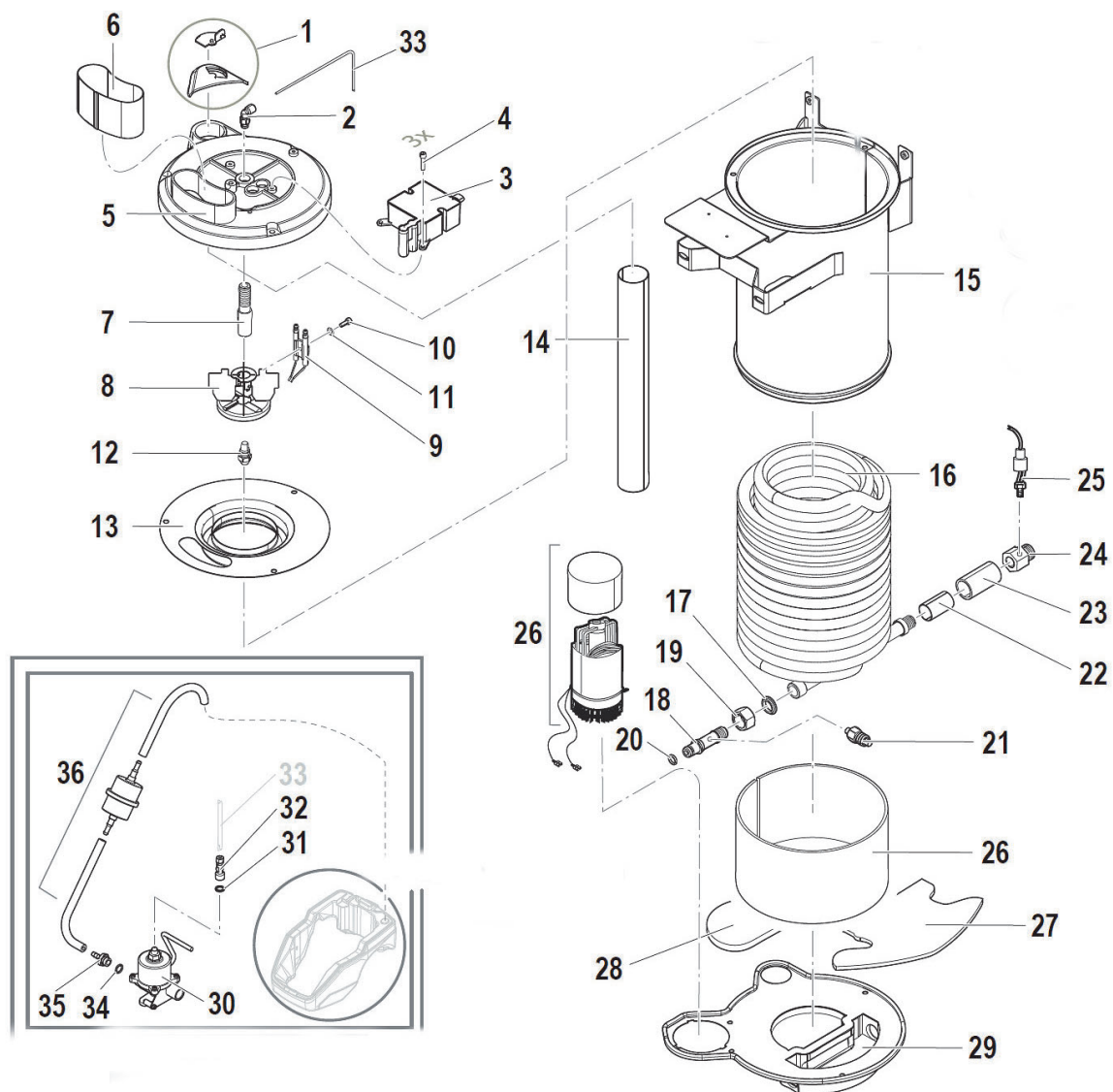
Obr. 17: Výkres náhradních dílů 3

Výkres náhradních dílů 4



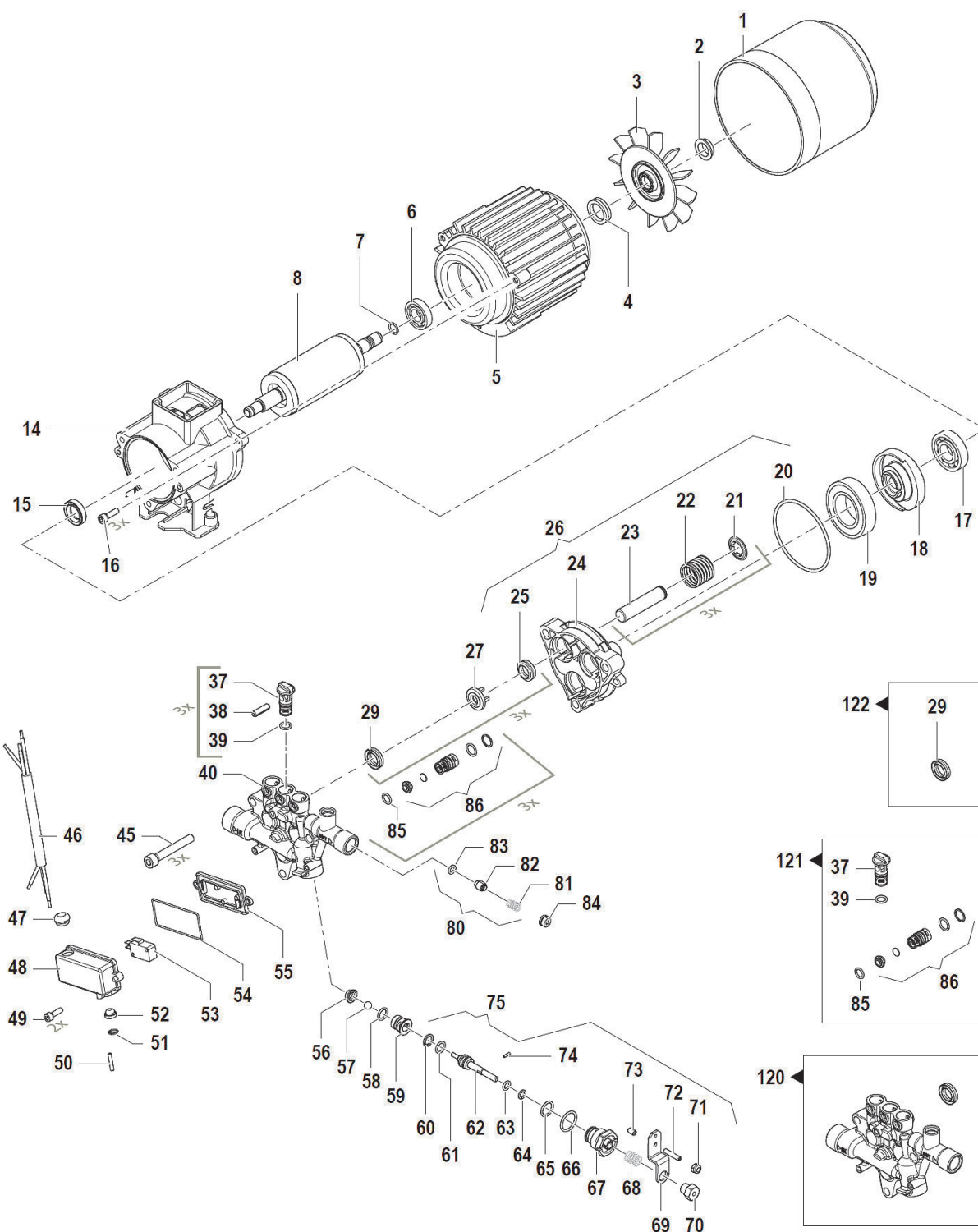
Obr. 18: Výkres náhradních dílů 4

Rozpadové schéma 5



Obr. 19: Výkres náhradních dílů 5

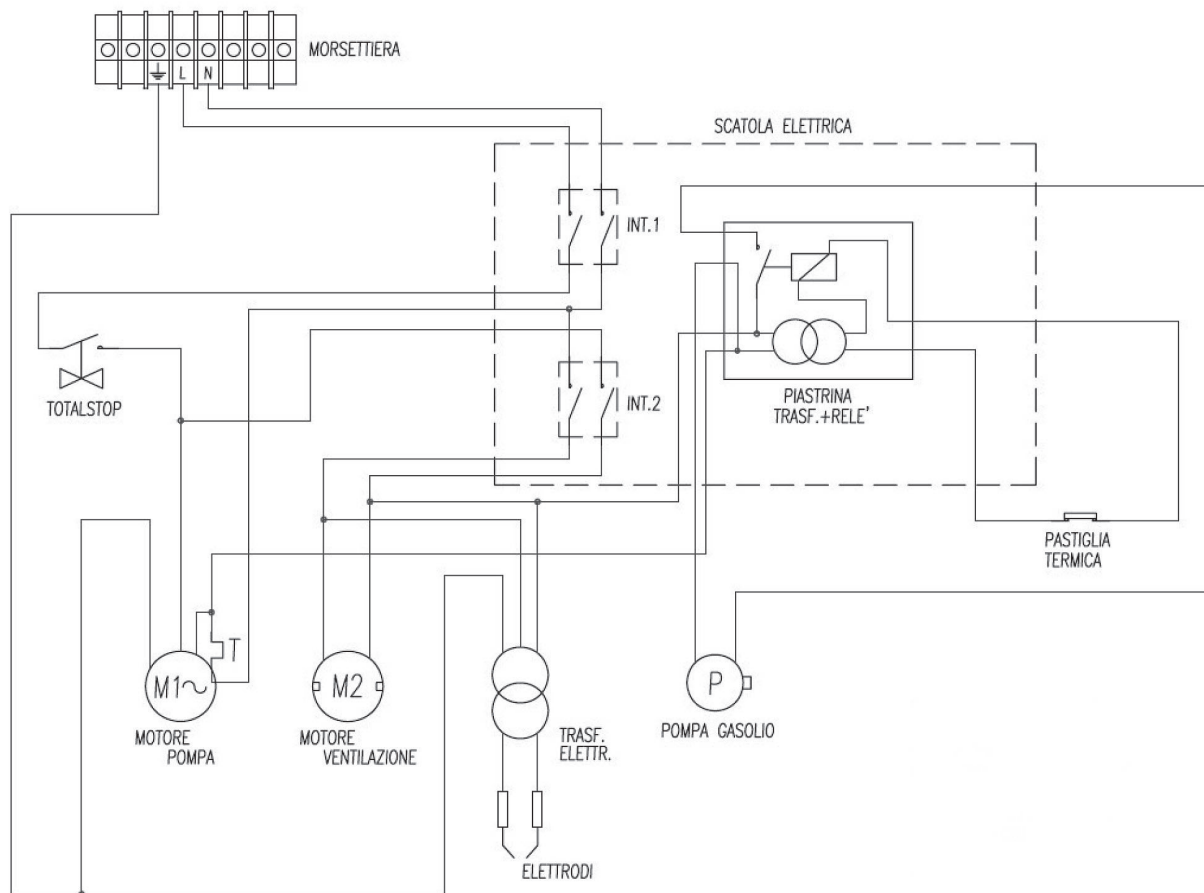
Výkres náhradních dílů 6



Obr. 20: Výkres náhradních dílů 6

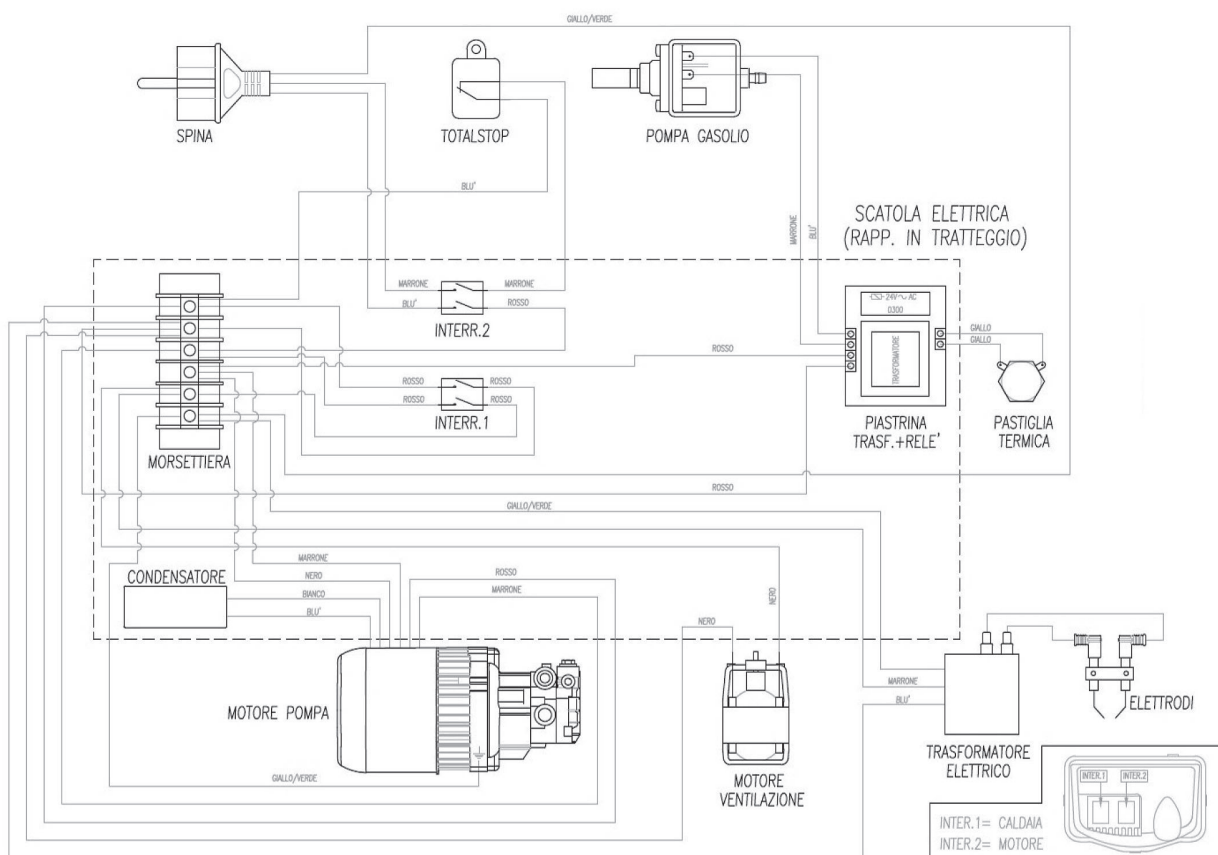
15 Schémata elektrického zapojení

Schéma elektrického zapojení 1



Obr. 21: Schéma elektrického zapojení 1

Schéma elektrického zapojení 2



Obr. 22: Schéma elektrického zapojení 2

16 ES prohlášení o shodě

Dle strojní směrnice 2006/42/EG příloha II 1.A

Výrobce/Do provozu uvádějící:

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

tímto prohlašuje, že následující výrobek

Skupina výrobků

Cleancraft®

Typ stroje:

Vysokotlaký čistič s ohřevem

Označení stroje:

HDR-H-48-15

Obj. číslo:

7150481

Sériové číslo*:

Rok výroby*:

20_____

odpovídá všem příslušným ustanovením výše uvedené směrnice, jakož i dalším použitým směrnici (viz dále) - včetně jejich k datu vydání tohoto prohlášení platných změn.

Příslušné směrnice EU:

2000/14/EG Směrnice pro venkovní prostředí

2011/65/EU

RoHS-Směrnice o omezení nebezpečných látek

2014/30/EU

EMV-Směrnice o elektromagnetické slučitelnosti

Byly použity následující harmonizované normy:

DIN EN 50581:2012

Technická dokumentace k posuzování elektrických a elektronických přístrojů s ohledem na omezení nebezpečných látek

DIN EN 60335-1:2012

Bezpečnost elektrických přístrojů pro domácnost a podobné účely - Část 1 Všeobecné požadavky

DIN EN 60335-2-79:2012

Bezpečnost elektrických přístrojů pro použití v domácnosti a podobné účely - Část 2-79: Zvláštní požadavky na vysokotlaké a parní čističe

DIN EN 55014-1:2017

Elektromagnetická slučitelnost - Požadavky na přístroje pro domácnost, elektrické nářadí a podobné elektrické přístroje - Část 1 Rušivé vyzařování

DIN EN 55014-2:2015

Elektromagnetická slučitelnost - Požadavky na přístroje pro domácnost, elektrické nářadí a podobné elektrické přístroje - Část 2 Odolnost proti rušení

DIN EN 61000-3-2:2018

Elektromagnetická slučitelnost (EMV) - Část 3-2 Hraniční hodnoty - Hraniční hodnoty pro harmonické proudy

DIN EN 61000-3-3:2013+A1:2018

Elektromagnetická slučitelnost (EMV) - Část 3-3 Hraniční hodnoty - Omezení napěťových změn, kolísání napětí a nestabilit ve veřejných sítích nízkého napětí pro přístroje s jmenovitým proudem ≤ 16 A na vodič, které nepodléhají zvláštním připojovacím podmínkám

DIN EN 61000-3-11:2016

Elektromagnetická (EMV) - Část 3-11: Hraniční hodnoty - Omezení napěťových změn, kolísání napětí a nestabilit ve veřejných sítích nízkého napětí pro přístroje s jmenovitým proudem ≤ 75 A na vodič, které podléhají zvláštním připojovacím podmínkám

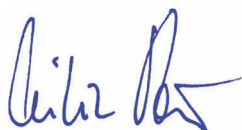
DIN EN 62233:2008

Postupy pro měření elektromagnetických polí přístrojů pro domácnost a podobných elektrických přístrojů s ohledem na bezpečnost osob v elektromagnetických polích

Za dokumentaci je zodpovědný:

Hallstadt, 19.08.2019

Kilian Stürmer, Optimum Maschinen Germany GmbH,
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt



Kilian Stürmer
Obchodní ředitel



Výhradní distributor OPTIMUM, Aircraft®, Metallkraft®, Holzkraft®, Holzstar®, Unicraft®, Cleancraft® a Schweißkraft®.



Váš prodejce